



N°24



# D'Bliedchen

## Découvrez l'actualité de votre résidence

Tél. : (+352) 27 12 93-1 [welcome@alysea.lu](mailto:welcome@alysea.lu) [www.alysea.lu](http://www.alysea.lu)

Décembre 2025

### Le mot de la Direction

Mir wünschen all eisen Awunner an hire Famillje schei Feierdeeg an e wonnerschéint Enn vum Joer.

Zu de Jardins d'Alysea leeë mir grousse Wäert op mënschlech Wiermt, d'Wuelbefannen an d'Qualitéit vun de Bezéiungen, déi eis am Alldag matenee verbannen.

An dëser festlecher Zäit wëlle mir lech häerzlech Merci soe fir d'Veutrauen, dat Dir eis entgéintbréngt, an och fir all déi schéi Begéinungen, Gespréicher a Momenter, déi eist Haus lieweg maachen.

Fir d'Joer 2026 wünsche mir lech Gesondheet, Rou a vill Léift, mee och déi kleng, eenzegaarteg Momenter, déi dem Liewen sain eigentleche Wäert ginn. Et si grad dës Amenter/Erliefnissser, déi eise Beruff an eisen Asaz fir lech sou wichteg maachen.

E grousse Merci och un d'Famillje fir hir Präsenz, hir Zesummenaarbecht an hir Opmiersksamkeet, déi dozou bäidroen, datt d'Jardins d'Alysea e Plaz bleift, wou jidderee sech wéi doheem fillt.

Mat eisen häerzlechste Gréiss,  
Sandrine Fernandes an de Comité de Direction



# Ausfluch op d'Schueberfouer: e Moment voller Traditioun a Gemittlechkeet fir eis Bewunner

Eis Bewunner haten dëst Joer erëm d'Freed, op d'Schueberfouer ze goen, déi bekannt a beléifte Joresfoire zu Lëtzebuerg. Mat vill Laachen a gudden Laun hunn si vun dësem Dag profitéiert, den ènnert dem Zeeche vun der Traditioun stoung, an dobäi e puer Schnekereien genoss.

Nom Spadséiergang téschent de Manegen, de faarwege Stänn an der festlecher Ambiance, si mir bei d'Irène gaangen, fir dee berühmte frittéierte Fësch ze schmaachen. Dat ass eng Traditioun: all Joer entscheeden sech eis Bewunner fir delweschte Plat. Si géife fir näicht op dëser Welt dee frittéierte Fësch verpassen!

Als Dessert hu mir déi traditionell Gaufer vu „Jean la gaufre“ geschmaacht - e richtige Klassiker vun der Schueberfouer. E klenge, mee immens beléift Plaiséier. Anerer hunn sech fir Nougat oder déi bekannte geréischt Nëss entscheet.

Schéin Erënnerungen, vill Laachen an häerzlech Gespréicher hunn de ganzen Dag begleet. Dëse Besuch ass zu enger richteger Traditioun ginn, op déi eis Bewunner sech all Joer freeën. Et ass fir si eng wonnerbar Geleeënheet, dës lëtzebuergesch Volleksfeststëmmung erëm ze erliewen.





# La Schueberfouer s'est invitée aux Jardins d'Alysea !

Vendredi 5 septembre 2025, l'ambiance festive de la Schueberfouer a pris ses quartiers aux Jardins d'Alysea pour une journée haute en couleurs, en rires et en gourmandise.

Un matin tout en douceur et en saveurs

La journée a débuté dans la convivialité, avec un atelier culinaire réunissant les résidents autour de la confection de brochettes de fruits frais. Chacun a mis la main à la pâte dans la bonne humeur : un vrai moment de partage et de plaisir, rythmé par les senteurs sucrées et colorées des fruits fraîchement découpés.

L'après-midi, place à la fête !

Dès 15 h, les Jardins d'Alysea ont pris des airs de kermesse, rappelant l'esprit joyeux de la Schueberfouer. Plusieurs stands de jeux avaient été installés à la cafétéria :

- Chamboule-tout
- Tir à la fléchette
- Jeu des cordes pour attraper un cadeau-surprise

Rires et encouragements ont rythmé l'après-midi, avec des résidents très investis, heureux de retomber en enfance.

Côté gourmandises, il y avait de quoi ravir tous les palais : les fameuses gaufres chantilly-fraise ont fait l'unanimité, tout comme les brochettes de fruits préparées le matin même. Une belle manière de déguster ensemble le fruit de leur travail.

Le tout s'est déroulé dans une ambiance festive, au son de la musique, qui a apporté une touche de légèreté et de joie supplémentaire à cette journée exceptionnelle.



# La traditionnelle vente de vêtements Deborah aux Jardins d'Alysea



Mardi 23 septembre 2025, les Jardins d'Alysea ont une nouvelle fois accueilli avec plaisir la boutique Deborah pour sa traditionnelle vente de vêtements.

Le salon de la résidence s'est transformé, le temps d'une journée, en véritable boutique éphémère, offrant à tous les résidents une belle escapade shopping sans avoir à quitter les lieux.

La collection automne-hiver était à l'honneur : vestes chaudes, pulls confortables, pantalons élégants et accessoires de saison... Il y en avait pour tous les goûts, aussi bien pour les femmes que pour les hommes.

Chacun a pu flâner entre les portants, découvrir les nouveautés, essayer des tenues, se faire conseiller et, bien sûr, se faire plaisir en achetant quelques pièces coup de cœur. Ce moment a été apprécié pour sa convivialité, son atmosphère chaleureuse et la joie de retrouver un peu de l'ambiance des boutiques en plein cœur de la résidence.

Un grand merci à la boutique Deborah pour sa présence fidèle et l'attention portée aux résidents. Ce fut, encore une fois, un très beau moment de partage et de plaisir, apprécié de tous.



## Fiederwäissen-Verkostung

Am Freitag, den 26. September, herrschte in den Jardins d'Alysea eine angenehme, lebhafte Stimmung anlässlich der traditionellen Fiederwäissen-Verkostung, die auf jeder Etage mit aktiver Teilnahme der Bewohner organisiert wurde. Ab 11 Uhr boten die Teams einen geselligen Aperitif mit verschiedenen kleinen Häppchen an, begleitet von Gläsern Fiederwäissen, dem leicht perlenden jungen Wein, der zu dieser Jahreszeit besonders geschätzt wird.

Die Bewohner hatten viel Freude daran, diese herbstliche Spezialität wiederzuentdecken, die ein Symbol für Tradition und gemeinsames Genießen ist.

Die Gespräche waren herzlich, geprägt von vielen Lächeln und Erinnerungen, die bei einem Glas Fiederwäissen ausgetauscht wurden. Diese Verkostung bot eine wunderbare Gelegenheit, die Sinne und die Erinnerung zu beleben und gleichzeitig die Gemeinschaft innerhalb des Hauses zu stärken.





## Le retour du partenariat avec la crèche Pomme d'Amour

Depuis le 2 octobre, nous avons le plaisir de renouer avec un partenariat qui nous tient particulièrement à cœur : celui avec la crèche Pomme d'Amour.

Désormais, chaque premier jeudi du mois, le matin, nous accueillons les tout-petits pour un moment d'échange et de partage intergénérationnel avec nos résidents.

Ces rencontres sont toujours très attendues : sourires, jeux, chansons et tendres instants rythment ces belles matinées. C'est un véritable enrichissement mutuel, où les générations se rencontrent, se découvrent et créent de vrais liens.



# Das Oktoberfest - ein legendäres bayerisches Volksfest

Es ist eines der bekanntesten Volksfeste der Welt. Jedes Jahr zieht es Millionen von Besucherinnen und Besuchern nach München in Bayern, die dort in einer warmen und festlichen Atmosphäre feiern. Dieses große Ereignis, das Tradition, Musik, Gastronomie und Geselligkeit vereint, ist besonders berühmt für seine riesigen Bierzelte, seine typischen Gerichte wie Brezeln und Würstchen sowie für die traditionellen bayerischen Trachten – Dirndl für die Frauen und Lederhosen für die Männer.

Der Ursprung dieses Festes geht auf ein historisches Ereignis zurück: Im Jahr 1810 organisierte König Ludwig I. von Bayern ein großes Fest anlässlich seiner Hochzeit mit Prinzessin Therese von Sachsen-Hildburghausen. Die Feierlichkeiten, die auf der Theresienwiese (benannt zu Ehren der Prinzessin) stattfanden, waren ein so großer Erfolg, dass sie jedes Jahr erneut

abgehalten wurden und damit den Grundstein für das heutige Oktoberfest legten.

In den Jardins d'Alysea haben wir am Donnerstag, den 16. Oktober, einen thematischen Nachmittag zu diesem Anlass organisiert. Wir hatten das große Vergnügen, ein Konzert von Lisa Mariotto zu genießen. Die Cafeteria war festlich passend zum Thema dekoriert, und einige Erzieherinnen trugen traditionelle Trachten, um die bayerische Kultur zu würdigen.





## La résidence évolue, notre communication aussi.

NOUVEAUTÉS

Après six années de parution de notre journal « D'Bliedchen », nous ouvrons une nouvelle page de notre communication.

Ce numéro sera en effet le dernier à paraître uniquement au format papier. Nous allons prochainement mettre en place « Familizz », un outil de communication en ligne, sécurisé et simple d'utilisation.

Vous retrouverez en un seul endroit toutes les informations concernant la résidence :

- les actualités de la maison,
- nos activités,
- les informations de la direction.

Pour les résidents qui n'ont pas accès à internet ou qui préfèrent le support papier, il restera bien entendu possible d'imprimer les dernières informations publiées sur cette nouvelle plateforme.

Vous recevrez prochainement des informations plus détaillées concernant l'utilisation de Familizz.



## POÈME SUR L'AUTOMNE

De boue le chemin est devenu.  
Les arbres encore vivement vêtus.  
La pluie récente parfume l'air.  
Un million de feuilles se couchent par terre.

A la descente de la brume,  
Le bois secret s'allume.  
L'enchantedement est divin,  
Le temps n'a plus de fin.

Errer dans le bois,  
Voler du passé,  
Ramasser du thym  
Gentiment faire du thé.

Rarement le silence reste  
Dans ce ruisseau fascinant.  
Caresser tout le savoir  
Dans les bras de maintenant

Chloe Douglas, 1991.

## Le Beaujolais Nouveau 2025

Le 20 novembre, nous avons célébré l'arrivée du Beaujolais Nouveau avec les résidents.

Au programme : une belle dégustation accompagnée d'un plateau de charcuterie dans chaque salon de la résidence. Un moment chaleureux, convivial et plein de sourires.



## Ausfluch op d'LUGA

Am Kader vun den Aktivitéite vun der LUGA, déi d'Ëmweltbewosstsinn an urbane Raim färdert, hu mir un enger Aktivitéit fir eis Senior\*innen deelgeholl, déi sech ém dat Thema aromatesch Planzen an der Maison Vauban gedréit huet.

Eis Bewunner hate vill Freed drun, wat een och un de Fotoen gesäit. Mir hunn zesumme verschidde Planzen erkannt, Erënnerunge mat hiren Déft a Verbindung bruecht an d'Bewunner haten d'Méglechkeet de Lavendel a kleng Doftsäckelcher ze fëllen, mam Ziel d'Kleeder ze fleegen.

E grousse Merci un d'Organisateure fir dës schéin a gutt gelongen Aktivitéit.



## D'Bewunner profitéiere vun der Déieremediatioun

Sief et um Bauerenhaff oder an eiser Résidence, eis Bewunner hunn d'Méglechkeet, reegelméisseg a Kontakt mat Déieren ze kommen. Ponien, Hënn, Kannéngercher an aner kleng Nagedéiere bréngé jidderengem vill Freed.

Egal ob dës Aktivitéit fir sensoriell Stimulatioun geduecht ass, fir d'Persoun ze berouegen oder fir d'Motricitéit ze férderen - si ass en integralen Deel vun enger therapeutescher Approche.

Dës Momenter vum Zesummesi sinn awer virun allem ee grousst Vergnügen fir jiddereen.



# Klengen Ausfluch an de Restaurant Um Haeffchen zu Bierchem

Dëse klengen Ausfluch stoung ganz am Zeeche vun enger gemittlecher Wanterstëmmung an engem passenden Menu. Raclette, Fondue, Charcuterie a Saumon goufe fir d'Bewunner virbereet. Mir haten eng waarm a fréndlech Sall ganz fir eis, dekoréiert am richtege Chalet-Stil. Vill Holz, Ski-Kaderen, Kuscheldecken aus falscher Pelz an nach aner kleng Iwwerraschungen hunn direkt fir déi passend Atmosphär gesuergt.

Wat wéilt een da méi? E Restaurant ganz an der Géigend, Platen déi d'Häerzer erwiermen an déi perfekt mat der kommender Saison harmonéieren. An domat war et nach net eriwwer: Eng Partie Keelen huet dëse schéinen Dag ofgerént. Virum an nom lessen hunn d'Bewunner an enger gudden Ambiance probéiert, esou vill Keele wéi méiglech émzegeheien.



## Octobre Rose

En ce mois d'octobre, l'ensemble de nos collaborateurs et de nos résidents se sont mobilisés pour soutenir les femmes touchées par le cancer du sein, qu'elles soient en lutte ou en rémission.

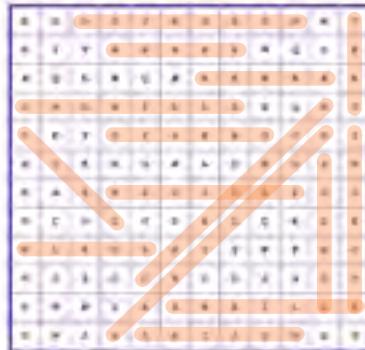
À travers cette campagne, nous avons souhaité rappeler l'importance du dépistage et de la récolte de fonds pour la recherche.

Vous retrouverez le témoignage d'Anabelle, qui nous confie le récit de sa lutte, sur nos réseaux sociaux Facebook et Instagram. Merci encore à elle pour sa confiance.



## Réponses des anciens Quizz :

2	1	3		3
1	2			4
4	3	1	2	5
5	4	2	1	3
6	5	3	4	1
3		4	3	2
				1



AUTOMNE  
BROUILLARD  
BRUME  
DECEMBRE  
FEUILLES  
NOVEMBRE  
SEPTEMBRE

NOVEMBRE  
SEPTEMBRE  
VENDANGES

FEUILLES  
NOVEMBRE  
VENDANGES



## Réponses des anciens Quizz :



Trouve les 8 mots écrits cachés parmi les mots mêlés dans la grille

D	V	A	U	T	O	M	N	S	E	V	G	N
W	D	R	A	L	L	I	U	O	R	B	W	
F	E	U	I	L	L	E	S	O	I	Q	X	
N	E	H	P	T	E	M	B	R	E	M		
C	S	E	G	N	A	D	N	E	V	E		
O	G	A	L	E	R	B	M	E	E	D		
B	R	U	M	E	R	B	O	C	S	J		
E	Q	Y	N	O	V	E	M	B	E	T		
R	P	B	B	C	V	K	D	R	E	U		
H	N	F	C	M	K	D	D	C	H	G		

AUTOMNE  
BROUILLARD  
BRUME  
DECEMBRE  
FEUILLES  
NOVEMBRE  
SEPTEMBRE  
VENDANGES

La Direction et l'ensemble  
des collaborateurs des Jardins d'Alysea  
vous souhaitent de très belles fêtes  
et vous adressent leurs meilleurs vœux pour

2026

D'Direktioun an déi ganz Ekipp  
vun de Jardins d'Alysea  
wënschen lech ganz schéi Feierdeeg  
an alles Guddes fir dat neit Joer 2026.

